



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV # _____
VEWL.# _____
I-171 : Yes, No
EXIT VISA: Yes No

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM Trần Hiếu Hùng
Last Middle First

Current Address 11/7 Đinh Bộ Lĩnh P.8 Mỹ Tho

Date of Birth 07/05/1940 Place of Birth Tiền Giang

Previous Occupation (before 1975) Cán Tỉnh Đoàn Trường Cán Bộ Hông Thon
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From 26-6-1975 To 18-01-1982

3. SPONSOR'S NAME: _____
FAMILIES OF VIETNAMESE
POLITICAL PRISONERS ASSOC.
Address & Telephone

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

Date Prepared: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) :

Trần Minh Hưng
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
Hồ Thị Loan	1941	Wife
Trần Minh Hiệp	1961	Son
Trần Thị Ngọc Hà	1964	Daughter
Trần Thị Ngọc Hải	1967	o
Trần Ngọc Huy	1969	Son
Trần Ngọc Hùng	1971	o
Trần Thị Ngọc Huệ	1972	Daughter

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

5. ADDITIONAL INFORMATION :

HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

PO. BOX 5435 ARLINGTON VA 22205-0635

TELEPHONE

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM

(IV 7
(NEWL 7
(1.171 : Yes

(TWO COPIES)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in Re-education camps in Viet-Nam so that eligibility for US admission

Via the orderly departure program can be established

Applicant in Viet Nam TRẦN - HỮU HÙNG

Last Middle First

Current address 11/7 ĐINH BỔ LĨNH phường 8 Thành phố Mỹ Tho

Date of birth 5.7.1940 Place of birth Lôn Húc Giồng TG

Previous occupation (before 1975) 1964 to 30.4.1975

(Rank of position)

TỈNH AN TRƯỞNG CẤP ĐỘ NÔNG THÔN

Time spent in Re-education camp date : From 28.6.1975

to 18.01.1982

Sponsor's name _____

address Telephone

Names of Relatives / Acquaintances in the US

Name Address Telephone Relation Ship

If you are eligible to file for the applicant under category I of the ODP criteria and have not filed An Affidavit of relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the US.

Who are eligible to Petition for relatives in Viet Nam on

INS form I. 130 must do so

Date prepared

Đã - gọi hồ sơ xin đính cư tại Hoa Kỳ
Từng diện sĩ quan cải tạo dưới địa
Từng nhà nước xã hội Chủ nghĩa VN
ngày 11.10.1988.

HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

P.O. BOX 5435 ARLINGTON, VA. 22205-0635

(INTAKE FORM, (Tạo Copies)

MAU ĐƠN VỀ LÝ LỊCH

NAME (Tên tù nhân) TRẦN - HỮU - HÙNG
Last (Tên họ) Middle (giữa) First (tên gọi)

DATE, PLACE OF BIRTH 7 5 1960
(Name, nơi sinh): Month (Tháng) Day (Ngày) Year (Năm)

SEX (Nam hay Nữ) : MALE (Nam) Nam FEMALE (Nữ) _____

MARITAL STATUS SINGLE (Độc thân). MARRIED (có lập gia đình) YES
(Tình trạng gia đình)

ADDRESS IN VIETNAM 11/7 Đường Bộ Lĩnh phường 8 thành phố Mỹ Tho
(Địa chỉ tại Việt-Nam)

POLITICAL PRISONER (Có là tù nhân tại VN hay không): YES YES
NO (Không). IF YES (nếu có).
FROM (Từ) : 25-6-75 TO (Đến) : 18-01-1982

PLACE OF RE-EDUCATION Mỹ Phước, Quảng Định, Châu, Hòa
CAMP (Trại tù) Xuân Lộc

PROFESSION (Nghề nghiệp) Chợ mơi

EDUCATION IN US (Dạy học tại Mỹ): _____

VN ARMY (Quân Đội Việt-Nam) RANK (Cấp bậc): _____

VN GOVERNMENT (Trong Chính Phủ V.N.) POSITION (Chức vụ): TINH THO AN

TRƯỜNG CÁN BỘ NÔNG TRÔN DATE (Name) : 1964 đến 1973
1974 đến 1975 (tính từ ngày)

APPLICATION FOR ODP (có nộp đơn cho ODP : YES (Có) : _____
IV NUMBER _____
Số hồ sơ _____
NO (Không) _____

NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (Số người đi theo) : 7 người
TÊN THÂN NHÂN THẤP TỔNG (Xin ghi bên sau với đầy đủ chi tiết)

MAILING ADDRESS IN VIET-NAM (Địa chỉ liên lạc tại V.N.): 11/7 Đường
Đường Bộ Lĩnh phường 8 Thành phố Mỹ Tho Tiền Giang

NAME + ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Tên và địa chỉ thân nhân hay người bảo trợ) : _____

US. CITIZEN (Quốc tịch Hoa-Kỳ : YES (Có) _____ NO (Không): _____

RELATIONSHIP WITH PRISONER (Liên hệ với tù nhân tại V.N.) _____

NAME + SIGNATURE : Trần Hữu Hùng

ADDRESS + TELEPHONE OF INFORMANT
(Tên, chữ ký) địa chỉ và điện thoại của người biên soạn này)

DATE 10 17 1988
Month (tháng) Day (ngày) Year (năm)

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) :

(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATION SHIP P.A.
		(bà con, gia đình, quan hệ gia đình)
Hồ Thị Luân	1941	Bà
Trần Huệ Hiệp	1961	Con
Trần Thị Ngọc Hà	1966	Con
Trần Thị Ngọc Hải	1967	Con
Trần Ngọc Huệ	1969	Con
Trần Ngọc Huệ	1971	Con
Trần Thị Ngọc Hoàng	1972	Con

DEPENDANT'S ADDRESS : If-diferent from above)

Địa chỉ nhà riêng (nếu có với trên)

Đáp phần duy xã Vĩnh Thới huyện Gò Công Tây Tỉnh Tiền Giang

ADDITIONAL INFORMATION :

(Điều cần bổ sung)

Hôn thú, khai sinh các con, và trình anh có gói
 trợ hộ sơ gởi cho nhà việc xã hủ chủ nghĩa Việt Nam
 xin diu cũ tại Hoa Kỳ (trong diện Sĩ quan Cải
 tạo đưê Tha).

Bộ Nội vụ
Trại Quản lý
Số 110 GR1

Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam
Độc lập, tự do, hạnh phúc

Mẫu số 001-QLTG ban
hành theo công văn số
2365 ngày 27 tháng 11
năm 1972

0	0	1	1	7	7	0	0	8	5	2
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

SHSLD

BAN SAO

GIẤY RA TRẠI

Theo thông báo số 966 BCA/TĐ ngày 31-7-1964 của Bộ Nội vụ
và hành văn Quyết định của số 04/QĐ ngày 5 tháng 4-1982

của Bộ Nội vụ:

May cấp giấy thả cho anh, chị có tên sau đây:

Họ tên khai sinh: **TRẦN-HỮU-HÙNG**

Họ tên thường gọi:

Họ tên bí danh:

Sinh ngày 5 tháng 7 năm 1940

Nơi sinh: **Biển Giang**

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt: 247 Đỉnh
Bộ Lính phòng 3 Chi Lộ Mỹ Tho **Biển Giang**

Cán bộ: **Đinh Đoàn Cường - Cán Bộ Đồng - Sơn**

Bị bắt ngày 26-6-1975 - Đu phat TĐT

Theo Quyết định an văn số + ngày + tháng + năm + của +

Đã bị tống an + lần, công khai - năm - tháng -

Đã được giam an - lần - công khai - năm - tháng -

May về cư trú tại 247 Đỉnh Bộ Lính F 3 Mỹ Tho **Biển Giang**

Nhằm xét quà tặng cải tạo:

Quản chi 12 tháng

Biển đi đường được cấp 25,000 (Hai mươi lăm đồng).

Lân tay ngấn trỏ phải
của Trần Hữu Hùng
Danh bả số 879
Lập tại Trại Mỹ Phước

Điền Tay

Họ tên chủ ký
người được cấp giấy

Ngày 18-01 năm 1982

Giám thị

Đng dấu ký tên

Trần Hữu Hùng

SAO Y BẢN CHÁNH

TP-MYTHO Đ. 17 Tháng 11 năm 1982

TRUNG T. MYTHO

K. CHÁNH VĂN PHÒNG

PH. VĂN PHÒNG



Nguyễn Văn Hùng

HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

PO. BOX 5435 ARLINGTON VA 22205-0635

TELEPHONE [REDACTED]

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM

(IV 7
MEXL 7
1.171 : Yes

(TWO COPIES)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in Re-education camps in Viet-Nam so that eligibility for US admission

Via the orderly departure program can be established

Applicant in Viet Nam TRẦN HỮU HÙNG

Last Middle First

Current address 11/7 ĐINH BỒ LINH PHƯỜNG 8 BHCINH PHIE MY CHU

Date of birth 5-7-1940 Place of birth Long Hien Giang TG

Previous occupation (before 1975) 1964 to 30-4-1975

(Rank of position)

TINH HOAN TRUONG CAN BO DUNG THON

Time spent in Re-education camp date : From 20-6-1975

to 18-01-1982

Sponsor's name

address Telephone

Names of Relatives / Acquaintances in the US

Name Address Telephone Relation Ship

If you are eligible to file for the applicant under category I of the ODP criteria and have not filed An Affidavit of relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the US.

Who are eligible to Petition for relatives in Viet Nam on

INS form I. 130 must do so

Date prepared

Đã gọi hồ sơ của Đinh Cảnh Hòa ký
trung diện Sĩ-quan Cai tạo ở nước ngoài
trung nhà nước xã hội Chủ nghĩa
Việt Nam ngày 11-10-1988

HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

P.O. BOX 5435 ARLINGTON, VA. 22205-0635

(INTAKE FORM, (Two Copies)

MAU ĐƠN VỀ LÝ LỊCH

NAME (Tên tù nhân) TRẦN - HỮU - HÙNG
Last (Tên họ) Middle (giữa) First (tên gọi)

DATE, PLACE OF BIRTH 7 5 1940
(Nam, nơi sanh) Month (Tháng) Day (Ngày) Year (Năm)

SEX (Nam hay NỮ) : MALE (Nam) Nam FEMALE (NỮ) _____

MARITAL STATUS SINGLE (Độc thân). MARRIED (có lập gia đình) YES
(Tình trạng gia đình)

ADDRESS IN VIETNAM 11/7 Đường Bộ Lĩnh phường 3 Thành phố Mỹ Tho
(Địa chỉ tại Việt-Nam)

POLITICAL PRISONER (Có là tù nhân tại VN hay không): YES YES
NO (Không). IF YES (nếu có).
FROM (Từ) : 28.6.75 TO (Đến) : 18-01-1982

PLACE OF RE-EDUCATION MỸ PHƯỚC, QUẢNG NINH, THANH HÓA
CAMP (Trại tù) XUÂN-LỘC

PROFESSION (Nghề nghiệp) Chợ móc

EDUCATION IN US (Đu học tại Mỹ): _____

VN ARMY (Quân đội Việt-Nam) RANK (Cấp bậc): _____

VN GOVERNMENT (Trong Chính phủ V.N.) POSITION (Chức vụ): TỈNH ĐOÀN
TRƯỞNG CÁN BỘ NÔNG THÔN DATE (Năm) : 1964 - đến 1973
1974 - đến 1975 (Tỉnh Đoàn cũ?)

APPLICATION FOR ODP (Đã có hay đơn cho ODP : YES (Có) : _____
IF NUMBER _____
Số hồ sơ
NO (Không) _____

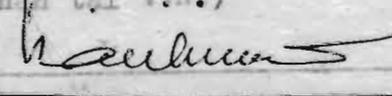
NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (Số người đi theo) : 7 người
TÊN TRẦN NHÂN THÁP TỔNG (Xin ghi bên sau với đầy đủ chi tiết)

MAILING ADDRESS IN VIET NAM (Địa chỉ liên lạc tại V.N.): 11/7 Đường
Đường Bộ Lĩnh Phường 3 Thành phố Mỹ Tho Tiền Giang

NAME + ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Tên và địa chỉ thân nhân hay người bảo trợ) : _____

US. CITIZEN (Quốc tịch Hoa-Kỳ : YES (Có) _____ NO (Không) : _____

RELATIONSHIP WITH PRISONER (Liên hệ với tù nhân tại V.N.) _____

NAME + SIGNATURE : Trần Hữu Hùng 

ADDRESS + TELEPHONE OF INFORMANT _____
(Tên, chữ ký) địa chỉ và điện thoại của người biên đơn này)

DATE 10 7 1988
Month (tháng) Day (ngày) Year (năm)

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) :

(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATION SHIP P.A.
		(bà con, gia đình, quan hệ gia đình)
Hồ Thị Liên	1941	bố
Trần Lưu Hiệp	1961	con
Trần Thị Ngọc Hòa	1964	con
Trần Thị Ngọc Hải	1967	con
Trần Ngọc Hùng	1969	con
Trần Ngọc Huệ	1971	con
Trần Thị Ngọc Hoàng	1972	con

DEPENDANT'S ADDRESS : If-diferent from above)

Địa chỉ nhà riêng (nếu có với trên)

ấp Phú Quý xã Vĩnh Hải huyện Gò Công Tây tỉnh Tiền Giang

ADDITIONAL INFORMATION :

(Điều cần bổ sung)

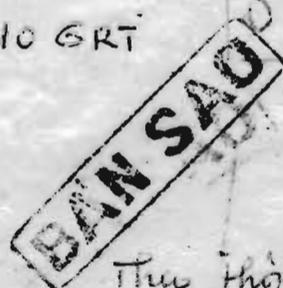
Hôn thê, khai sinh các con, sinh tử có ghi trong hồ sơ gởi cho Nhà quốc xã tại Chi nhánh Việt Nam Xin - định cư tại Hoa Kỳ (từng đến Sĩ quan Cải tạo chức vụ).

BỘ NỘI VỤ

Trại Xuân - lộc
Số 110 GR

0 1 1 7 7 0 0 8 5 2

SHSLD



GIẤY RA TRẠI

Theo Thông tư số 966 BCA/TT ngày 31-7-1961 của Bộ Nội vụ
Thi hành công văn - Quyết định của số 04 QĐ ngày 5 tháng 01-1982
của Bộ Nội vụ.

Đây cấp giấy thả cho anh chỉ có tên sau đây:

Họ tên khai sinh: **TRẦN-HỮU-HÙNG**

Họ tên thường gọi:

Họ tên đi đôn:

Sinh ngày 05 tháng 7 năm 1940

Nơi sinh: Tiền Giang.

Đã tăng ký nhận Khẩu lương tại Trại khi bị bắt: 247 Trại Bê Linh
phường 3 Chi Đồn Mỹ Tho Tiền Giang.

Cau hỏi: Binh Đoàn Trường Cán Bộ Đồng Khởi,

Đã bắt ngày 26-5-1975 - chi phát TICI

Theo Quyết định công văn số / ngày / tháng / năm / của /

Đã bị tăng án / lần công thành / năm / tháng /

Đã được giảm án / lần công thành / năm / tháng /

Nay về cư trú tại 247 Trại Bê Linh Phường 3 Mỹ Tho Tiền Giang
phần xét qua trình cấp tạo

quản chỉ 12 tháng.

Hiện chi lương đã cấp 25,000 (Hai mươi lăm ngàn)

Lưu tay ngắm trả phần

của Trần Hữu Hùng

Đang làm số 879

lập tại Trại Mỹ Phước

Đưa tay

Họ tên của ký
người được cấp giấy

Trần Văn Hùng



Ngày 18-01-1982

Giám thị

Ông Đào Kế Tân

Trưởng Trại Công an Quốc gia

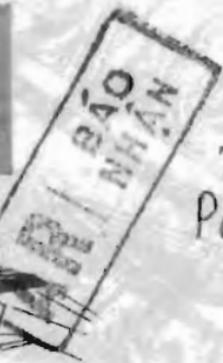
Nguyễn Văn Hùng

FROM: Trần Hữu Hùng
11/7 Đinh Bộ Lĩnh
Thị trấn Biên Giang

PAR AVION



NOV 07 1988



TO: Hà Nội Trường TNC TVN
PO. Box 5435 ARLINGTON
VA 22205-0635
- USA -

PAR AVION VIA AIR MAIL

168 = 6107

CONTROL

- ___ Card
- Doc. Request; Form
- ___ Release Order
- ___ Computer
- ___ Form 'D'
- ___ ODP/Date _____
- ___ Membership; Letter

5/11/89 frozen